Reisegelegenheiten.

HAMBURG-AMERIKANISCHE PACKETFAHRT-ACTIEN-GESELLSCHAFT

Einzige directe deutsche Postdampfer-Linie zwischen

NEW YORK und HAMBURG

auf der Hinreise **Plymouth** (für London) und **Cherbourg** (für Paris), und auf der Rückreise **Havre** (für Paris, Southampton oder London) anlaufend.

Von New York jeden Donnerstag.

Dies ist die älteste deutsche Linie. Ueber

1,300,000 Passagiere befördert.

Accommodation in Cajüte und Zwischendeck unübertrefflich.

Anerkannt vorzügliche Beköstigung. Billige Preise.

Durchfahrtsscheine von irgend einem Platze in Europa nach irgend einem Platze in Amerika zu den billigsten Preisen.

Ein reich illustrirter deutscher Kalender wird Applikanten gratis zugesandt. Man wende sich an

C. B. Richard & Co.,
No. 61 Broadway, New York. | Washington u. Lasalle St. Chicago, Ill.
oder an:
Scranton City Bank, | Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

Baltische Linie

Neue Linie der **Hamburg-Amerikanischen Packetfahrt-Actien-Ges.** zwischen New York und

STETTIN,

auf der Hinreise Copenhagen anlaufend.

Außerordentlich billige und bequeme Route nach und von allen Orten in

Brandenburg, Pommern, Preußen, Posen, Schlesien, Sachsen, Oesterreich, Böhmen, Ungarn, Rußland, Polen und Dänemark.

Stettin ist ein Verkehrscentrum für die östlichen Länder Europas und via Stettin gehende Passagiere genießen besondere Vortheile in Folge billiger Eisenbahnraten.

Vorzügliche Accommodation in Cajüte und Zwischendeck.

—Billige Preise.—

Man wende sich an:

C. B. Richard & Co.,
No. 61 Broadway, New-York. | Washington u. Lasalle St. Chicago, Ill.
oder an:
Scranton City Bank, | Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

NORD-DEUTSCHER LLOYD BREMEN UND NEW-YORK!

Schnelldampferfahrt!

Kurze Seereise in wenigen Tagen zwischen

Bremen und New York.

Die berühmten Schnelldampfer

Aller, Trave, Saale, Ems, Eider, Werra, Fulda, Eibe,

Sonnabends und Mittwochs von Bremen,

Sonnabends und Mittwochs von New York.

Bremen ist sehr bequem für Reisende gelegen und von **Bremen** aus kann man in sehr kurzer Zeit sämmtliche Städte Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz erreichen. Die Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd sind mit besonderer Berücksichtigung der Zwischendecks-Passagiere und zweiter Cajüte-Passagiere gebaut, haben hohe Verdecke, vorzügliche Ventilation und eine ausgezeichnete Verpflegung.

Mehr wie

1,750,000

Passagiere haben mit den Dampfern des Norddeutschen Lloyd die Reise übers Meer sicher und gut zurückgelegt. Wegen Preise und weitere Information wende man sich an

Oelrichs & Co.,
No. 2 Bowling Green, New York,
oder an
Wm. F. Kiesel, 515 Lackawanna Ave. und H. Osthaus, 302 Lackawanna Avenue Agenten für Scranton.

Germania
Lebensversicherungs-Gesellschaft
von New York.
A. Conrad, Agent für Scranton.

Merchants Feuer Versicherungs Comp.
von Newark, N. J.
A. Conrad, Agent für Scranton.

Chas. Fischer's
Familien-Store,
515 Lackawanna Avenue.

Die besten Grocerieswearen aller Art an Geb. Futter, Porzellan- und Teyswaaren 2c. Eine gute Auswahl Schnittwaaren ebenfalls stäthig, wie alle Arten Waaren, welche n für allgemeinen Familiengebrauch nöthig

Das deutsche Publikum ist freundlichst ein ben vorzusprechen

Charles Fischer.

Fritz Wyandt,
aktischer Hufschmied,

der Behandlung und dem Beschlagen rden besonderer Aufmerksamkeit.

Werkstätte:
von Centre Straße und Oakford

Adolph Koch,
deutscher
Schön-Färber,
308 Penn Avenue,
gegenüber dem alten Günster Wohnhause.

Eine 36jährige Erfahrung im Geschäfte berechtigt mich zu der Versicherung, daß ich alle Artikel (auch die delikatesten) zur vollen Zufriedenheit färben werde, und ersuche um die geneigte Kundschaft der Deutschen.

Chas. D. Neuffer,
528 Lackawanna Avenue 528
Neueste Moden und große Auswahl in
Hüten, Kappen, Garderobe-Artikel
und überhaupt alle in das Geschäft gehörenden Waaren. **Beste deutsche und andere Wolle** in allen Farben,
Wollenwaaren, Arbeitskleider, Schirme, etc.

Andreas Grampp,
Herren-Schneider,
439 Penn Avenue, in Frau Robling's Backsteinbau
empfiehlt dem Publikum Kleider nach Maaß und gut passend zu billigsten Preisen, und hält stets moderne Stoffe zur Auswahl.

W. G. Ward. S. G. Horn.
WARD & HORN,
Rechts-Anwälte,
Office: 429 Lackaw. Ave., Ch. Lange's neues Gebäude. 49-

Vergeßt nicht,

daß man federzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmuckachen, Silberwaaren 2c. bei

Freeman

erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der jüngsten Muster auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.

Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit ertheilt.

Im Store wird Deutsch gesprochen. **C. W. Freeman**
195 Lackawanna Av. Valley Haus Block.

Eugen Schimpff,
Praktischer Uhrmacher,
319 Lackawanna Avenue.

Hat stets einen hübschen Vorrath von Wand und Taschenuhren, Uhrenketten, Ringen, Busennadeln, Geschmeide verschiedener Art, Ringe u. s. w., und bedient Kunden reell und pünktlich.

Reparaturen von Wand- und Taschenuhren, Geschmeide jeder Art und alle in mein Fach einschlagenden Verrichtungen. 35

Stadt und County.

Zu vermiethen:

Ein Theil des neuen Storegebäudes an der Ecke von Pittston Avenue und Alleystraße. Gute Lage und für irgend ein Geschäft passend. Nähe Auskunft ertheilt Peter Hartmann, 439 Alderstraße.

Schaufenster zu verkaufen:

Sind in gutem Zustande und für kleinere Geschäftslokale passend. Nachzufragen bei Wm. Siffenberger.

Haus zu verkaufen.

Wohnhaus mit 8 Zimmern und Lot, Ecke von Cedar Avenue und Birch Alley. Stadtwasser wie auch Brunnen auf dem Eigenthum. Näheres zu erfragen am Platze. 40,3m

Tüchtiges Mädchen verlangt

für allgemeine Hausarbeit. Muß Referenzen bringen. Frau E. J. Dimmick,
1129 Pine Straße.

Frl. Anna Süß, No. 330 Willow Straße, Südseite, empfiehlt sich als Kleidermacherin und zum Nähen in- und außerhalb dem Hause und verspricht bei besser Arbeit billige Preise. Man spreche gefälligst vor.

Apotheke zu verkaufen.

Eine vollständig eingerichtete, ehemals deutsche Apotheke in der Stadt Wilkesbarre wird billig zum Verkauf angeboten. Die Lage ist eine gute und wäre besonders für einen Deutschen passend. Miethe für das Gebäude ebenfalls billig. Man wende sich an Moritz Engel, Wilkesbarre, Pa.

Vermischte Lokal-Berichte.

Unübertroffen in der Welt—das weiße Sponge Mehl.

— Unter dem Namen Nay Aug hat sich hier kürzlich die erste Loge des Alten Ordens der Vereinigten Arbeiter gebildet. Zweck des Ordens ist die Unterstützung kranker Mitglieder und eine Sterbekasse von $2000 bei Todesfällen. Die nächste Versammlung findet am Freitag Abend um halb 8 Uhr in der Caledonian Halle, 433 Lackawanna Avenue, statt, und werden dann noch neue Mitglieder aufgenommen. Der Orden ist über alle Theile der Ver. Staaten verbreitet und hat in diesem Staate eine Mitgliederzahl von 15,000.

— John Travick's, ein alter armer Italiener, fiel am Donnerstag in der Frühe zwischen der alten Rollmühle und dem Tunnel eine Uferböschung hinab, welche die Eisen Company als Ablageplatz für Cinders benutzt. Aus einer Höhe von 100 Fuß rollte der arme Teufel über die zackigen Schlacken und blieb unten lange liegen, ehe man ihn fand, denn trotzdem ein Feuermann eines D. L. & W. Bahnzuges berichtete, ihm gehen zu haben, konnte ihn eine abgesandte Abtheilung nicht finden, doch gelang dies später der Polizei. Der Mann hatte viele kleine Wunden an sich und durch die Kälte am frühen Morgen außerdem gelitten, doch hofft Dr. Capwell, ihn im Hospital wieder in Ordnung zu bringen.

— Während des letzten Naturalisationsgerichtes wurden etwa 500 Personen zu Bürgern gemacht.

— Der nächste Freitag, 21. Okt., ist als Baumpflanzungstag festgesetzt worden und den Lehrern und Schulbeamten ist eine allgemeine Befolgung der Feier anempfohlen worden.—Pflanzet Bäume allerwärts!

— Die Del. & Hudson Co. trifft Vorbereitungen, um allenthalben ihre Passagierwagen vermittelst heißem Wasser zu heizen, das in Röhren in die Wagen geleitet wird und nicht so gefährlich als wie Dampf sein soll.

Verspürt ihr schwache Augen, so konsultirt Optiker Millhauser, der euch eine bessere Brille anfertigt. 425 Lackawanna Avenue.

— Frau C. W. Wombacher von Moscow, die den grauen Staar an beiden Augen hatte und schon zwei Jahre blind war, wurde am Donnerstag von Augenarzt Frey an einem Auge operirt und war sofort wieder sehend.

— Marcus Posner, der in der Stadt herum sich letzte Woche das gefährliche Vergnügen machte, mit einer Kinderflinte zu schießen, wurde verhaftet und erhielt einen ernstlichen Verweis.

— Herr Albert H. Harris ist von den Vorzügen des bekannten Smith's Bitters so überzeugt, daß er mit dem Fabrikanten in Geschäftsverbindung getreten ist und sofort die geeigneten Schritte thun wird, dasselbe allenthalben in den Ver. Staaten einzuführen.

— Die Wohnung von Dr. J. C. Morgan an Capouse Avenue wurde Samstag Morgen von einem unbedeutenden Feuer heimgesucht.

— Michael O'Boyle erlag am Samstag Mittag einer Erkältung, die er sich eine Woche zuvor zugezogen und die in Pneumonia ausartete. Der Verstorbene war der älteste Kaufmann in der Stadt und kam schon im Jahre 1839 nach Slocum Hollow, das damals eine Wildniß war.

— Nach dem Bericht des Sekretärs der Sanitätsbehörde fanden im verflossenen Monat in dieser Stadt neun Trauungen, 95 Geburten und 128 Todesfälle statt.

— Die Waschanstalt von Charlie Wing, im Basement 211 Lackawanna Avenue, wurde in der Nacht von Freitag auf Samstag um $63 beraubt.

— Neue Häringe, westphälische Schinken, Münsterkäse, Salzfardellen, Caviar, Lammzungen, beim Glas oder Fäßchen, importirter deutscher Weinessig in kleinen Häschen. Widmayer.

— Elmer Hughes spielte am Samstag Morgen in Hallstead Alley mit einer „ungeladenen" Pistole, die jedoch plötzlich losging. Der Schuß traf die kleine Agnes Wright und die Kugel drang ihr zum Munde hinein und passirte das rechte Ohr. Dr. O'Brien erklärt, daß die Wunde nicht lebensgefährlich ist.

— Herr A. Zenke hat seinen schon seit längerer Zeit gehegten Plan nunmehr ausgeführt und mit Beginn dieser Woche ein Schuh- und Stiefel-Geschäft in seinem Hause, No. 339 Penn Avenue, eröffnet. Indem wir dies zur vorläufigen Kenntniß bringen, können wir die Versicherung geben, daß in dem neuen Geschäfte nur die besten Waaren auf Lager gehalten werden.

— Herr C. Freyman von Baltimore weilte Anfangs der Woche in der Stadt.

Schwindsucht geheilt.

Einem alten Arzte, der von der Praxis zurückgezogen lebt, wo er durch einen ostindischen Missionär die Bescheidung eines einfachen vegetabilischen Heilmittels für die schnelle und dauernde Heilung von Lungenschwindsucht, Bronchitis, Catarrh, Asthma und allen Hals- und Lungenkrankheiten ausgewendet, Auch ein Mittel für positive, radikale Heilung von Nervenschwäche und allen Nervenkrankheiten. Nachdem der Doktor die wunderbaren Heilkräfte in tausenden Fällen erprobt hatte, erachtete er es für seine Pflicht das Mittel seinen leidenden Mitmenschen bekannt zu machen. Von di sem Motiv und Wunsch getrieben handelte er. Ich sende diesen Rezept-ganz kostenfrei an Alle, die es wünschen in deutlicher, englischer oder französischer Sprache mit voller Anweisung der Herstellung und des Gebrauchs. Sende Adresse und Briefmarke, beziehe Dich auf diese Zeitung und ich sende es sofort W. A. Noyes, 149 Powers Block, Rochester, N.

Annoncirt im „Wochenblatt".

Neue Anzeigen.

Conzert und Theater-Vorstellung
der
Scranton Sängerrunde,
Montag, den 24. Oktober,
in der Concordia Halle.

Aufgeführt wird:
Rezept gegen Schwiegermütter.
Von Wilhelm Lange.
Nach der Vorstellung: Ball.

Jahres-Ball
des
Hyde Park Männerchor,
in der Turnhalle,
Am Montag, 7. Nov. 1887.
Gute Musik, vorzügliche Erfrischungen und beste Ordnung. Das Comite.

Deutscher Schuh- und Stiefel-Laden
von **A. Zenke,**
No. 339 Penn Ave., Scranton.

Ein reichhaltiges und modernes Lager der dauerhaftesten Fußbekleidung für Damen und Herren, Mädchen und Knaben, zu so billigen Preisen, als irgendwo in der Stadt.

Meine Freunde und die Deutschen überhaupt sind achtungsvoll zum Besuch eingeladen.

Nay Aug Loge des Alten Ordens der Vereinigten Arbeiter.

Eine weitere Versammlung dieser neugegründeten Loge findet am Freitag, den 21. Okt., Abends um halb 8 Uhr, in der Caledonian Halle (J. Schläger's Gebäude), 433 Lackawanna Avenue, statt, und es werden in derselben noch neue Mitglieder aufgenommen. Der Zweck des Ordens ist: Den Mitgliedern bei Krankheiten eine wöchentliche Unterstützung, und im Todesfalle ihren Angehörigen ein Sterbegeld von $2000 auszuzahlen.

Friedr. Wilharm, Vorsitzer.
Sam. Fuhrmann, Sekretär.

Spezial-Wahl.

Mayor's Office, 14. Okt. 1887.

Gemäß einer Resolution des Common Council, genehmigt am 13. Okt. 1887, wird eine Spezialwahl für ein Mitglied des Common Councils in der zwanzigsten Ward, für die durch die Resignation von Thomas J. Kilcoyne bekannte Stelle, am Dienstag, den 25. Okt. 1887, an den gewöhnlichen Wahlplätzen stattfinden.

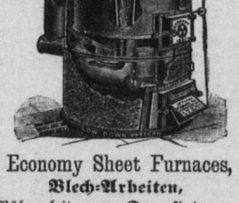
Ezra H. Rippie, Mayor.

An die Wähler der 12. Ward.—Gemäß einer Resolution des Select Council, genehmigt am 11. Oktober 1887, wird eine Spezialwahl an den gewöhnlichen Wahlplätzen der 12. Ward am Dienstag, den 25. Okt., abgehalten für die Wahl eines Mitgliedes des Select Councils für die Vakanz, welche durch die Resignation von P. J. Ryan entstand.

Ezra H. Rippie, Mayor.

Putzwaaren-Geschäft
von
Leah Jones,
No. 133—Wyoming Ave.,—No. 133
neben dem Forest Haus.

Die elegantesten und neuesten Muster von Damen- und Kinderhüten, Blumen, Federn, Trimmings, etc. Hüte nach jeder Façon gepreßt und besetzt.



Economy Sheet Furnaces,
Blech-Arbeiten,
Röhrenleitungen, Dampfheizung,
elektrische Glocken-Arbeiten.
(Preise werden auf Verlangen gegeben.)
Eisenwaaren für Baulente,
im Großen und Kleinen.
Vollständiges Assortement von
Kochöfen, Parlor-Oefen, etc.
Hunt & Connell (limited)
434 Lackawanna Avenue,
Scranton, Pa.

Oefen!
Kochöfen, Heizöfen, Ranges, Furnaces, über 100 verschiedene Arten.
H. Battin & Sohn,
126 Penn Avenue.

S. Y. Haupt,
Händler in
Fertigem Bauholz
Boden- und Seitenbrettern, Mouldings, Thüren, Sash, und Baumaterialen überhaupt.
421 N. 7. Straße, Scranton.

R. A. Zimmerman,
Rechtsanwalt,
Office: Library Gebäude, Wyomig Ave.
Officestunden den ganzen Tag.
Kollektionen pünktlich besorgt.

A. W. Schrader,
Fabrikant von
Mineral-Wasser
jeder Sorte,
Champagner Cider,
Bier und Porter bester Qualität
auf Flaschen gefüllt und nach allen Stadttheilen frei abgeliefert.
317 und 319 Mulberry Straße.
Telephon-Verbindung — Bestellungen per Post oder Telephone pünktlich aufgeführt.

Günster und Welles,
Advokaten und Rechts-Anwalte
Office: Dritte Nationalbank Gebäude, Wyoming Avenue.

Theo. H. Francke,
Apotheker,
223—Wyoming Avenue,—223
Scranton, Penna.

Rezepte bei Tag und Nacht sorgfältig zubereitet.
Es wird deutsch gesprochen.

Fahnenweihe und Ball,
veranstaltet von den Frauen der Mitglieder des
Arbeiter Fortbildungs
und
Kranken Unterstützungs Vereins,
in der
Germania Halle;
—am—
Mittwoch, 26. Okt. 1887.
Tickets für Herren und Dame 25 Cents. Einzelne Damentickets 15 Cents.
Musik von Hoffmann's Orchester.
Für vorzügliche Erfrischungen wird Sorge getragen.
40,4 Das Comite.

Schuhmacher Werkstätte
Der Unterzeichnete hat sich
an der Capouse Avenue,
zwischen New York und Larch Straße, als Schuhmacher etablirt und wird alle ihm übertragene Arbeit billig und zur vollsten Zufriedenheit herstellen. Die Deutschen sind freundlichst um ihre Kundschaft ersucht.
Sal. Müller.

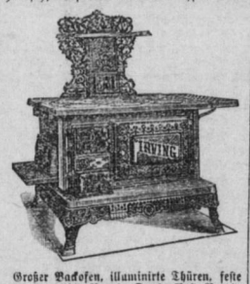
Brader & Protheroe
sind das Hauptquartier für die besten
Schlafzimmer-Ausstattungen.
Kirschen-Holz von.....$23 bis $100
Hartholz von.....$28 bis $50
Walnuß von.....$33 bis $300
Schlafzimmer-Möbeln sind unsere Spezialität.
Wir haben den größten Vorrath in der Stadt. Kommt und besucht uns in
No. 221 und 223 Lackawanna Avenue.

Carpets,
Wandtapeten und
Fenster-Vorhänge.
Die prachtvollste Auswahl, die hier je zur Schau gestellt wurde,
— bei —
Williams u. McNulty,
Library Gebäude, Wyoming Ave.
Zweiggeschäft in Pittston.

L. B. Powell & Co.
verkaufen die besten
Pianos und Orgeln,
die gemacht werden, auf
Monatliche Zahlungen,
Zu niedrigsten Preisen.
Sie halten ferner alle Instrumente gegen Verlust durch Feuer versichert, bis sie bezahlt sind. Sprecht bei ihnen vor an
Wyoming Avenue.

Hensel's Hotel,
213 Penn Ave., Scranton, Pa.
Die feinsten, selbst importirten Rheinweine, Liquöre und Cigarren. Ballentine's Export und Pale extra Bier. Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit.
Feiner warmer Lunsch jeden Morgen von 10 bis 12 Uhr, ebenso am Samstag Abend.
Indem ich die Verwaltung des obigen Hotels übernommen, lade ich freundlichst zum Besuche ein Conrad Wenzel.

Irving Kochofen,
hübsch, bequem und arbeitsparend.



Großer Backofen, illuminirte Thüren, feste und automatische Regale, Duplex Rost. Read's Zugklappe (spart 25 Prozent Kohlen). Backt gut und ist der Hausfrau Freude.
Zum Verkauf bei
M'Mullen, Schlager u. Ferber,
109 Lackawanna Avenue.

Babylon Hotel,
John Surber, Eigenthümer.
Old Forge, Lackawanna Co., Pa.
Die besten Weine, Liquöre, Ale, importirte und Key West Cigarren.
Eleganter Ballsaal für Bälle und Gesellschaften. Clam Bakes zweimal wöchentlich, Mittwochs und S—s.
Die Hotel-Accomodation ist erster Klasse in jeder Hinsicht.

Rauchet Felgner & Söhne
Miners' Extra
Rauch-Tabak.

Feuer-Versicherung.

Organisirt.	Kapital.
1836, Liverpool & London & Globe,	$36,875,000
1783, Phönix, London,	5,721,000
1854, Hamburg-Bremen,	1,400 000
1710, Sun F. O., London,	1 712 000
1853, Girard, Philadelphia,	1,263,000

und andere. Verluste pünktlich bezahlt.
A. J. Norrman, Agent.
Zimmer 11, Library Gebäude, Scranton.

M. Zeidler's Deutsche Bäckerei
117 Franklin Av.,
Backwerk jeder Art täglich frisch. Warme Kaffee und Thee sowie leichte Getränke.

George Wahl,
Barbier und Friseur,
Lackawanna Valley Haus,
Verbunden mit dem Geschäfte sind Bad Zimmer. Heiße und kalte Bäder zu jeder Stunde. Pünktliche Bedienung. Sprecht vor und sehet selbst.

Allgemeine Wahl-Proklamation.

Gemäß einer Akte der General Gesetzgebung des Staates Pennsylvanien, betitelt „Eine Akte in Betreff der Wahlen", genehmigt den 2. Juli A. D. 1839, und ferner den Akten, genehmigt den 30. Januar 1874, und der amendirten Constitution, wird es dem Schreiff eines jeden Counties innerhalb des Staates zur Pflicht gemacht, Nachrichten zu geben von der Zeit der Abhaltung angeordneter Wahlen, und in solcher Nachricht zu erwähnen:

1. Die zu erwählenden Beamten.
2. Beschreibung der Orte, wo solche Wahlen abgehalten werden; — deshalb mache

Ich, W. J. Lewis, Hoch-Scheriff von Lackawanna County, Staat Pennsylvanien, hiermit bekannt und gebe Nachricht an die vorbesagten Wähler, daß eine Wahl abgehalten wird in dem besagten Lackawanna County am

Dienstag, 8. November '87,

Für eine Person für das Amt eines Richters des Obergerichtes.

Für eine Person für das Amt eines Staatsschatzmeisters.

Für eine Person für das Amt eines weiteren gesetzkundigen Richters für den 45sten Gerichtsdistrikt.

Für drei Personen für das Amt von County Commissioners, und für drei Personen für das Amt von County Auditoren.

Ich mache hiermit bekannt und gebe Nachricht, daß die Orte zur Abhaltung der vorbesagten allgemeinen Wahlen in den verschiedenen Boroughs, Distrikten und Townships in dem County Lackawanna wie folgt sind, nemlich:

Archbald Borough Distrikt.
1. Ward—Am Hause von A. Miles.
2. " Am Hause von John J. Swift.
3. " Im Zimmer des Borough Councils

Benton Township Distrikt.
Am Hause von P. H. Hartsby.

Blakely Borough.
1. Distrikt—Am Hause von Wm. Fetchum.
2. " An dem Lillibridge Hause.

Carbondale Township Distrikt.
Nordwest Distrikt—Am Powderly Schulgebäude
Nordost Distrikt—Am No. 4 Schulhause.

Carbondale City—Erste Ward.
1. Distrikt—Im Hause von B. W. Dir.
3. Distrikt—Am Ersten Ward Hotel, Eigenthum von John Gillen.

Carbondale City—Zweite Ward.
1. Distrikt—Am Hause von Hugh Boland.
2. " Am Hause von Michael Mahen.
3. " Am Hause von Thomas Scott.

Carbondale City—Dritte Ward.
1. Distrikt—Am Hause von Captain M. Flynn.
2. " An der Office von J. J. Kindack.
3. " Am Hause von M. Larkin.

Carbondale City—Vierte Ward.
1. Distrikt—Am Hause von Wittwe P. Farrell.
2. " Am Hause von A. Battle.
3. " Am Hause von Peter Dougherty.

Carbondale City—Fünfte Ward.
Am Bunnell Gebäude, Ecke von Belmont und Canaan Straßen.

Clifton Township Distrikt.
An dem Fayette Schulhause.

Covington Township Distrikt.
An dem Taylorville Stadthause.

Dickson City Borough Distrikte.
1. Distrikt—An dem Schulhause an der Carbondale Landstraße, zwischen Priceville und Dickson City.
2. Distrikt—Am Schulhause No. 2.

Dunmore Borough Distrikte.
Erste Ward—Am Blakely Straße Schulhause.
Zweite Ward, 1. Distrikt—Am Hause von Anthony McDonnell.
Zweite Ward, 2. Distrikt—Am Hause von M. W. Lavelle.
Dritte Ward, 1. Distrikt—Am Hause von Peter Burchel
Dritte Ward, 2. Distr.—Am Hause von Martin Glynn.
Vierte Ward—Am Hause von Peter Gerrity.
Fünfte Ward—Am Hause von O. Timlin.
Sechste Ward—Am Hotel von M. D. Freer.

Fell Township Distrikt.
An dem Coal Brook Schulhause.

Glendurn Borough Distrikt.
An dem Hall Schulhause.

Gouldsboro Borough Distrikt.
Am Schulhause des besagten Borough.

Glenwood Borough Distrikt.
Am Schulhause des besagten Borough.

Greenfield Township Distrikt.
An dem Greenfield Stadthause.

Jefferson Township Distrikt.
An dem als „Red Oak" bekannten Schulhause.

Jermyn Borough Distrikt.
An dem öffentlichen Schulhause.

Lackawanna Township Distrikt.
Nord Distrikt—Am Schulhause Nummer 3.
Süd Distrikt—Am Schulhause Nummer 4.
West Distrikt—An der alten Office der Moosic Pulver Companie.
Ost Distrikt—Am Schulhause Nummer 1.
Nordost Distrikt—Am Hause von Christian James

LaPlume Borough Distrikt.
An dem vom Gericht zur Abhaltung von Wahlen bestimmten Orte.

Lehigh Township Distrikt.
An dem Pine Grove Schulhause.

Matison Township Distrikt.
Am Storehause von Charles Roack.

Newton Township Distrikt.
Am Hause von Chauncey Sherwood.

Nord Abington Township Distrikt.
Am rothen Schulhause in Dalton.

Old Forge Township Distrikt.
1. Distrikt—Am gewöhnlichen Wahlplatze.
2. " Am Schulhause Nummer 4.

Olyphant Borough Distrikt.
Erste Ward—Am gewöhnlichen Wahlplatze.
Zweite Ward—Am Hotel von Wm. Mahen.
Dritte Ward—Am Hotel von Patrick Flynn.

Ransom Township Distrikt.
Am Hause von Samuel Bosburg.

Roaring Brook Township Distrikt.
An dem Schulhause des besagten Township.

Scott Township Distrikt.
Am Hause von William Montgomery.

Scranton City Distrikt.
1. Ward—Am Bristol Hause.
2. " 1. Distrikt—Am Hotel von Harry Richardson.
2. Ward, 2. Distrikt—Am Hause von John Hawks.
3. Ward—Am gewöhnlichen gesetzlichen Wahlplatze. Durch die Theilung der Ward ist der nördlich von der Ira Tripp Farm gelegene Theil die dritte Ward geworden
4. Ward, 1. Distrikt—Am Hause von Ben. Smith.
4. Ward, 2. Distrikt—Am Hause von Charles Harold.
5. Ward, 1. Distrikt—In der Office von Aldermann Blair.
5. Ward, 2. Distrikt—Am Schülerzimmer des Central Schulgebäudes.
6. Ward, 1. Dist.—Am Hause von P. Golden
6. " 2. " Am Hause von Frau Margaretha McDonough.
7. Ward—Am Store von F. W. Winter.
8. Ward, 1. Distr.—Am Hause von A. O. Snow, an Spruceстraße.
8. Ward, 2. Distrikt—Am Scranton House, an Lackawanna Avenue.
9. Ward—Am alten Gerichtsgebäude.
10. Ward—Am Hause von William Stein
11. Ward, 1. Distrikt—Am Hotel von Peter Hoffmann.
11. Ward, 2. Distrikt—Am Wirthshause von Peter Soyong.
12. Ward, 1. Distrikt—Am Hause von Martin Lavelle.
12. Ward, 2. Distrikt—Am Hotel von Robert Atkinson.
13. Ward—Am Hause von John Seward.
14. Ward, 1. Distrikt—Am Hause von Sheffield Reynolds.
14. Ward, 2. Distrikt—Am Hause von Dominick Healy.
15. Ward—Am Williams' Storegebäude, an Main Avenue.
16. Ward—An Albert Zenke's Haus, 339 Penn Avenue.
17. Ward—In dem an Clark & Snoden's Tabakfabrik anstoßenden Gebäude.
18. Ward—An dem Hause von Frau O'Boyle.
19. Ward, 1. Distrikt—Am Hause von John C. Dipprie.
19. Ward, 2. Distrikt—Am Hause von John Riley.
20. Ward, 1. Distrikt—Am Hause von P. Corcoran.
20. Ward, 2. Distrikt—Am Hause von Frank Miller.
21. Ward, 1. Distrikt—Am Hotel von Fred. Locher.
21. Ward, 2. Distrikt—Am Brigg's Schulhaus

Diese Ward ist jener Theil der alten 3. Ward, welcher südlich der Ira Tripp Farm liegt, von der Township Linie bis zum Lackawanna Fluß

Süd Abington Distrikt.
An der Office von Dr. Evans, in der Ortschaft Clark's Green.

Spring Brook Township Distrikt.
Am Scott Schulhause

Waverly Borough Distrikt.
Am Waverly Bank Gebäude, an Churchstraße.

Winton Borough Distrikte.
1. Distrikt—Am öffentlichen Schulhause No. 1.
2. Distrikt—Am Hause von James J. Lawler.

Ich mache ferner bekannt und gebe Nachricht, daß in und durch die Sektion 13 der Akte vom 2. Juli 1869 ich angewiesen bin: „Daß jede Person, ausgenommen Friedensrichter, die ein bezahltes oder Vertrauens-Amt (od erwählt oder ernannt) unter der Regierung der Ver. Staaten, dieses Staates oder irgend einer Stadt oder inkorporirtem Distrikt inne hat, oder ein bestallter Beamter oder anterweitig, ein untergeordneter Beamter oder Agent, die angestellt ist unter den legislativen, richterlichen oder exekutiven Departmenten dieses Staates oder der Ver. Staaten, oder einer Stadt oder inkorporirten Distrikt, und ferner, daß jedes Mitglied des Congresses und der Staatsgesetzgebung und des Select und Common Councils irgend einer Stadt, Commissär eines inkorporirten Distrikts, durch das Gesetz unfähig ist, zur selben Zeit das Amt oder die Ernennung als Richter, Inspektor oder Schreiber irgend einer Wahl dieses Staates zu bekleiden, und daß kein Inspektor oder Richter oder an irgendwelcher Beamter solcher Wahl zu irgend einem erwählt zu besagtem Amte hinnehmen oder ausüben darf.

Ferner, daß in der ersten Sektion einer Akte der Gesetzgebung betitelt: „Eine Akte, regulirend die Wahlen für andere Zwecke", genehmigt den 16. April 1874, bestimmt ist, daß eine vorbesagte dreizehnte Sektion „nicht so ausgelegt werden soll, um irgend einen militärischen Offizier oder Borough-Beamten am Dienste als Richter, Inspektor oder Schreiber bei irgend einer allgemeinen oder speziellen Wahl in diesem Staate zu verhindern".

Ferner, daß in der fünften Sektion der Akte vom 30. Januar 1874 bestimmt ist, daß jede allgemeine und spezielle Wahl um sieben Uhr am Vormittage eröffnet und ohne Unterbrechung oder Vertagung fortgesetzt werde bis sieben Uhr Abends, wann die Stimmplätze geschlossen werden sollen.

Ferner, daß wo ein Richter durch Krankheit oder unvermeidlichen Unfall unfähig ist, solcher Versammlung von Richtern beizuwohnen, dann soll das vorbesagte Certifikat oder der Ausweis von einem der Inspektoren oder Schreiber der Wahl in besagtem Distrikt in Empfang genommen werden, welcher die Pflichten des nicht anwesend sein könnenden Richters zu erfüllen hat.

Ferner, daß in Fällen, wo das Gericht seit der letzten Wahl die Wahlplätze verändert hat und solche nicht in dieser Proklamation angegeben sind, daß dann der richtige Wahlplatz der vom Gericht angebene ist.

Gegeben unter meiner Hand in meiner Office in Scranton diesen zehnten Tag im Oktober im Jahre des Herrn 1887, in 112 Jahre der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten.

Gott erhalte den Commonwealth.

W. J. Lewis,
Schriffs Office, Scranton, | Scheriff.
10. Oktober 1887.

Empfehlenswerth.

C. Lorenz's **Blutreinigungs-Mittel** ist das beste Mittel gegen Hautausschläge, Kopfschmerzen, Schwindel, Unverdaulichkeit, Rheumatismus, Verstopfung und für eine gründliche Reinigung des Blutes überhaupt.

C. Lorenz's **"Corn Remedy"** ist das beste Mittel zur Vertreibung der **Hühneraugen.**

C. Lorenz's **"German Bitters"**, aus den besten Kräutern und Wurzeln zusammen gesetzt, ist sehr empfehlenswerth in Fällen von Dyspepsia, Verstopfung, kranker Leber, Schmerzen im Rücken und auf der Seite, Nervosität, Kopfweh, Appetitlosigkeit und allen Krankheiten, die von schlechtem Blut herrühren.

C. Lorenz's **Zahntropfen** stillen alle Schmerzen augenblicklich.

C. Lorenz's **Husten-Medizin** ist das beste Heilmittel bei Husten, Erkältungen und allen Gebrechen des Halses und der Lunge, welche **Schwindsucht** verursachen.

C. Lorenz's **Leber-Pillen**, ein ausgezeichnetes Mittel gegen Kopfweh, Verstopfung, Rheumatismus, Nervosität und Krankheiten des Blutes.

C. Lorenz's Apotheke, 418 Lackawanna Avenue.

Rehner u. Joffy,
Deutsche
Marmorwerke,
720 W. Lackawanna Avenue,
gegenüber der Ofenfabrik.

Marmor- und Granit-Monumente jeder Art angefertigt und Zeichnungen nach Wunsch geliefert.

Grabsteine werden renovirt und neue Inschriften darauf angebracht.

Wir ersuchen um die Kundschaft unserer deutschen Landsleute und des Publikums überhaupt, unter Zusicherung bester Bedienung.

Pennsylvanische Nachrichten.

— Der Mayor, Stadtanwalt und die Beamten des Stadtrathes von Reading werden die größeren Städte dieses Staates besuchen, um die Verhältnisse und Verbesserungen zu studiren.

— In Tobyhanna fiel am Donnerstag wieder ein Knabe, der 16 Jahre alte Samuel Compton, der Unsitte des Aufspringens auf fahrende Bahnzüge zum Opfer. Wie viele Andere verfehlte er sein Ziel und ward unter die Räder geschleudert, welche den Körper entzwei schnitten.

— In Williamsport brach am Samstag Morgen um 3 Uhr in Gebrüder Klein's Möbelladen ein Feuer aus und in kurzer Zeit waren das sechsstöckige Gebäude und ein zweistöckiges Magazin ein Raub der Flammen. Dieselben ergriffen auch das große Etablissement der Novelty Mill Company und daselbst der Economic Wood Working Company und legten dieselben in Asche. Der Verlust beträgt nahezu $150,000 und 200 Arbeiter sind zeitweise beschäftigungslos.

— Die Fabrikanten von Schiefertafeln in den Pennsylvania Schieferregionen haben sich zu einem Verband organisirt, was wahrscheinlich eine Preiserhöhung zur Folge haben wird.

— Das vorliegende 4. Heft des „Illustrirten Familien-Schatz" bietet dem Kritiker wieder Gelegenheit, seine gestrigerte Befriedigung über den glänzenden Fortgang dieses hervorragend schönen literarischen Unternehmens zum Ausdruck zu bringen. Man erkennt immer mehr, daß der außerordentlich sorgfältig redigirte Inhalt keine gedankenlose Zusammenstellung, sondern auf ein bestimmtes Prinzip gegründet ist und durch seine köstliche Abwechslung, Mannigfaltigkeit und Frische den Leser im höchsten Grade zu fesseln weiß. Dem immer spannender sich entwickelnden „Nero" von Ernst Eckstein steht eine interessante Schilderung E. Friese's „Jagzüge durch Nordamerika" entgegen, wozu Albert Richter eine Fülle vortrefflicher Illustr